

paramétrage

paramétrage

d'installation du

BéamMaster 5

TABLE DES MATIERES

CONFORMITÉ AVEC LES NORMES		4
COMPOSITION DU SYSTÈME		
CHOIX DE LA LANGUE		4
INSTALLATION AVEC CLAVIER INSTALLATION SANS CLAVIER		<u>چ</u>
INSTALLATION SANS CLAVIER		5 4
NOUVELLES CARACTÉRISTIQUES		5
FONCTIONNEMENT DE BASE	75	6
Le clavier		6
INDICATION DEC I ED	6°	4
CLEFÉLECTRONIOLE	,	7
CAPACITÉ DE DÉTECTION	<u> Z</u>	7
,	, jo	
CLEF ÉLECTRONIQUE CAPACITÉ DE DÉTECTION PRÉ-INSTALLATION CONSEILS D'INSTALLATION TEST DE PRÉ-INSTALLATION		7
CONSEILS D'INSTALLATION		7
Test de ddé_inistal (ation)	, S	
EMDI ACEMENT	<u>Ø</u>	C
PODNIEDS DE DACCODEMENT		c
EMETTELID	×2	
DÉCERTEUR		
RECEPTEUR		
TEST DE PRÉ-INSTALLATION EMPLACEMENT BORNIERS DE RACCODEMENT EMETTEUR RÉCEPTEUR ALIMENTATION DU DISPOSITIF EMETTEUR PETITE SCHÉMA DE L'ÉMETTEUR RÉCEPTEUR SCHÉMA DU RÉCEPTEUR CONFIGURATION USINE CONFIGURATION USINE FONCTION DES SWITCHS CODE D'ACCÈS LES FONCTIONS POSSIBLES PROCÉDURE D'ALIGNEMENT		10
EMETTELID	S. S	10
DETITE	- 5°	16
SCHÉMA DE L'ÉMETTEUR	6	11
DÉCEPTEUR	······································	11
SCHÉMA DU DÉCEDTEUD		12
CONFIGURATION LIGHT		12
CONFIGURATION USINE		13
EONCTION DESCRIPTIONS		13
CODE D'A COÈS		13
L ES FONGTIONS POSSIBLES		13
PROCÉDURE D'ALIGNEMENT		14
Avec un clavier		14
Sans clavier <mark>co</mark>		
OPTIONS DE RÉARMEMENT		18
CONNEXION DELA BOUCLE D'ALARME		
PROGRAMMATION DES SORTIES		20
S.		
ENTRETIEN		22
SPÉCIFICATION GÉNÉRALE		22
RÉFÉRENCES PIÈCES SAV		
REPERENCES FIECES SAV		23
FONCTIONS DU BEAMMASTER 5		22
AFFICHAGE NORMAL		23

AFFICHAGE D'ALARME		24
ALARME FEU		24
ACCÈS AU SYSTÈME		24
ETAT DU SIGNAL		25
MENUS PRINCIPAUX		
	.	26
02 Changez Code		27
04 Voir Evnt		
05 VOIR SEUILS		29
06 PARAMÉTRAGE DE LA DATE	3	
07 Changement d'heure		30
08 TEST FEU		31
09 TEST CHALEUR	న్స్ట్	31
10 Test des Led	3	31
20 RÉGLAGE		32
21 TEST IMPULS	%	32
23 TEST TECH		33
24 Voir Test Tech	<u>.</u>	33
25 RAZ CODES	<u>6</u> 7	35
26 RAZ CONFIG	3	35
30 TEST SOR SYS	3 3 3 3 3	35
31 TEST SOR AUX 1		35
32 TEST SOR AUX 2	3	35
33 TEST SOR DEFT		35
40 SEUILS		36
41 Memo Défaut		36
42 RÉTROÉCLAIRAGE		37
43 Sorties		37
50 NORME APPLICABLE	<u></u>	4 0
51 Inhibition		11
99 Choix de la langue	<u>5</u>	11

CONFORMITE AVEC LES NORMES

Le BeamMaster 5 a été conçu pour répondre au projet de norme européenne EN 54-12 applicable aux détecteurs linéaires et à la norme anglaise BS 5839 partie 5.

COMPOSITION DU SYSTEME

Le système comprend un émetteur, un récepteur et un clavier LCD optionnel. Le clavier permet de paramétrer le récepteur lors de l'installation et d'interroger le système fors des visites de maintenance. Il est recommandé à tous les installateurs de posséder un clavier afin de paramétrer le système. Après configuration, le clavier peut être connecté de façon permanente au niveau du sol pour posséder un indicateur de fonctionnement ou un connecteur peut être prévu au mur pour que l'installateur puisse se connecter lors des visites de service.

Choix de la langue

Le programme multi-lingue permet le choix de la langue parmi : anglais, français, italien et allemand sélectionnée grâce à une option du prênu « *Choix de la langue ?*». La langue, qui est configurée d'usine, est l'anglais. Le système mémorisera la langue sélectionnée pour tout le reste du temps.

Installation avec clavier

Le clavier sert à paramétrer le système et surtout permet un meilleur contrôle en termes d'alignement, de réglage et paramétrage des conditions et de l'intensité du signal reçu (le clavier sert aussi de multimètre). Des diagnostics complets peuvent être effectués sur un clavier raccordé au récepteur pour vérifier dans le détail les différents critères des signaux, des niveaux de fonctionnement et de la valeur d'impulsion de l'émetteur. Les vérifications de service peuvent être réalisées en quelques minutes et le réglage de la perception du récepteur peut être fait par un clavier situé au niveau du sol

Installation sans clavier

L'alignement peut être réalisé à l'aide des switchs SW 1, SW 3 et SW 4 sur le récepteur. Le switch Réarmement SW 2 sur le récepteur, activera un réglage automatique du niveau de gain. Deux points Test sont disponibles pour vérifier le signal d'arignement à l'aide d'un multimètre haute impédance.

Nouvelles caracteristiques

Les nouvelles caractéristiques par rapport au Beammaster 3 sont :

- Le clavier peut être raccordé en permanence pour donner une fonction de visualisation et d'information sonore (Buzzer) idéale en cas de pré-alarme. Mais il peut être utilisé uniquement lors des visites de maintenance comme outil de diagnostic et de parametrage pour l'installateur.
- Multi-langues:
 - ♦ Anglais.
 - ♦ Français.
 - ♦ Italien.
 - ♦ Allemand.
- Capacité de diagnostic étudié :
 - Affichage de la tension, du taux d'obscurcissement, taux de modulation, date et heure.
 - ◆ Avertissements de pré-alarme selon les seuils programmés (prévention qui permet de vérifier l'état du dispositif).
 - Avertissement pour les défauts avec un message ésocié figurant dans la mémoire d'événement.
 - Vérification du signal émetteur.
- Procédure de paramétrage facile pour l'alignement et les seuils des alarmes.
- Temps d'installation et d'entretien réduit si un clavier est installé. Réglage automatique du signal grâce au clavier.
- Quatre sorties paramétrables (SYSTEM, AUX 1, AUX 2, FAULT) connectables à un un équipement de contrôle et de signalisation (ECS).
- Capacité de mémorisation permet à l'installateur d'enregistrer 24 relevés analogiques sur une durée paramétrable de 1 à 60 minutes par enregistrement, pour une période de test allant de 24 minutes à 24 heures. Très utile pour déterminer quel seuil appliquer dans un environnement particulier afin d'adapter au mieux le produit dans l'installation.
- Accès hiérarchie code réarmement (2222), code utilisateur système (1111) et installateur (9999).
- Possibilité d'utilisation de clefs Smart plutôt que de codes (3 max.).
- Flexibilité et facilité de paramétrage pour s'adapter aux exigences d'une installation.
- Mémoire d'événements à défilement horodaté.
- Alignement du dispositif par une personne seule.

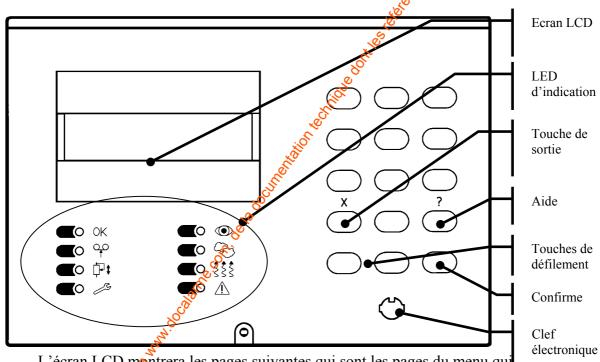
FONCTIONNEMENT DE BASE

Le principe de base du fonctionnement est de transmettre un faisceau IR à travers une zone protéger, le récepteur analyse le faisceau par rapport à des signatures mémorisées (type de sinistre à base de fumée ou de chaleur). Aussitôt que le signal perçu atteint un seuil pré-programmé, un signal d'alarme est généré par une des quatre sorties. Le clavier est utilisé comme un second indicateur au niveau du sol pour les alarmes, défauts et messages de diagnostic. Il renseigne l'utilisateur ou l'installateur de ce qui se passe exactement dans le système.

Le clavier

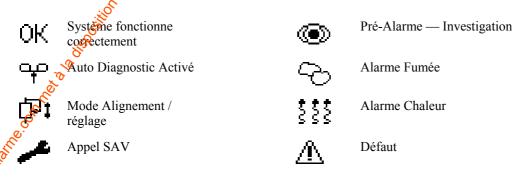
Le clavier est un outil de maintenance et d'exploitation au niveat du sol et donne des diagnostics précis dans la langue choisie.

Des led indiqueront par clignotement l'état du produit.



L'écran LCD montrera les pages suivantes qui sont les pages du menu qui apparaissent normalement à l'écran.

Indication des Led



Clef électronique

Des clefs électroniques peuvent être employées et substituées aux codes du système.

Le maximum est de deux utilisateurs et un installateur (trois codes ou clefs) par système.

Capacité de détection

	La détection de fumées, plus particulièrement les matières	
	carbonées ou hydrocarbonées sont détectées et provoquent une	
Détection Feu	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	alarme FUMEES. Celle-ci peut être asservie aux sorties	
	SYSTEM, AUX 1, AUX 2 ou Défaut.	
	La détection de chaleur telles que des sources chaudes ou les	
Détection de chaleur	matériaux qui donnent peu de fumées vent provoquer une	
Detection de chaleur	alarme CHALEUR. Celle-ci peut êtrecasservie aux sorties	
	SYSTEM, AUX 1, AUX 2 ou Défant.	
	Si n'importe quel seuil de pré-alarme est franchi (fumée ou	
D ()	chaleur), normalement plus bas que le seuil d'alarme, une	
Pré-alarme	condition de pré-alarme est agrivée. Celle-ci peut être asservie	
	aux sorties SYSTEM, AUX 1, AUX 2 ou Défaut.	
Si une unité est défaillante ou le faisceau absent plus de		
Détection de Défaut	secondes, le défaut ser signalé. Celle-ci est asservie à la sortie	
	défaut et peut être mémorisé ou volatile.	
	Le système compensera un signal réduit causé par le dépôt de	
D	poussières sur la entille, jusqu'à ce qu'une cette limite	
Poussières sur Lentilles	pré-définie soit atteinte. Il sera signalé à l'écran que les lentilles	
	ont besoin d'être nettoyées. Si le niveau de pré-alarme est	
	atteint, l'unité se met en défaut.	

PRE-INSTALLATION

Lorsque vous installez ce type de détecteur, il est nécessaire de tenir compte des normes régissant la mise en place du BeamMaster 5 dans les types de locaux (règle APSAD, NF...)

Conseils d'installation

Les règles suivantes s'appliquent pour choisir l'emplacement du récepteur et de l'émetteur:

- Garder une distance de fonctionnement comprise entre 7 et 100 mètres entre 8 émetteur et le récepteur.
- Les unités doivent être fixées sur une structure rigide du bâtiment. Des matériaux tels que le bois, la tôle ondulée, les plaques d'acier mince ou plastifiées ne peuvent être acceptés.

- Les rayons du soleil directs ou réfléchis ne doivent pas atteindre le récepteur sous peine de masquer les impulsions de l'émetteur.
 Assurez-vous que ce soit l'émetteur qui se trouve dans une zone ensoleillée, pas récepteur, ou installer l'émetteur plus bas que le récepteur pour que celui-ci soit légèrement incliné vers le bas évitant ainsi les rayons lors des couchés et levés de soleil.
- Les emplacements à changements brusques de température doivent être évités pour qu'il n'y ait aucune condensation qui se forme sur le capot générant ainsi de fausses alarmes.
- Le récepteur ne doit pas être monté à moins d'1.5 mètres d'un éclairage.
- Eviter les zones où le faisceau infrarouge ne doit pas passer près des tuyaux de vapeur, de chauffage ou des sorties de ventilation ou encore des aérothermes A noter que le canal CHALEUR peut être désactivé si le rayonnement de chaleur est excessif.
- Lorsqu'une stratification de chaleur risque d'exister, il convient de redoubler d'attention et un détecteur supplémentaire peut être nécessaire.
- Utiliser le gabarit de perçage fourni dans la notice d'installation simplifiée.

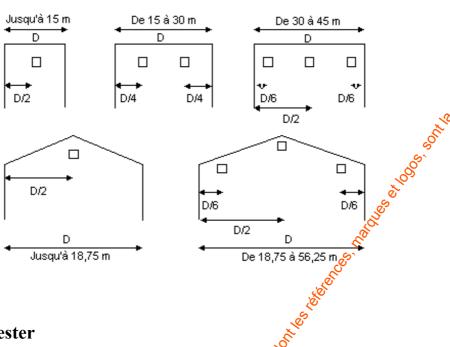
Test de pré-installation

Vous pouvez tester les produits avant de les installer, en câblant une alimentation et un clavier au récepteur. Une fois sous tension, celui-ci va communiquer avec le clavier et afficher le message "Plus de signad". Taper le code utilisateur pour accéder aux différents menus. Consulter également les règles d'installation qui s'appliquent aux détecteurs linéaires. Alimenter les deux unités et les mettre face à face ; le récepteur va passer en mode normal si le niveau du signal est correct ; s'il est en alarme, le récepteur devra être réarmé pour revenir en mode de travail normal.

Emplacement

Une mise en place minutieuse est importante pour avoir un fonctionnement efficace, améliorer la vitesse de détection et réduire les fausses alarmes.

Pour les inimeubles plus larges, utiliser le modèle suivant. La distance entre la première unité et le mur adjacent ne doit pas excéder 7.5 mètres et la distance entre les 2 unités ne doit pas dépasser 15 mètres. La distance entre la toiture et l'unité doit être comprise entre 250 et 600 millimètres avec 3 mètres de faisceau maximum à 500 millimètres le long d'un mur ou d'une cloison. Pour plus de détails, voir les règles d'application locales.



Avant de tester

Après la mise sous tension attendre 10 minutes environpour permettre au système de se stabiliser par rapport à son environnement.

Ensuite les phases d'alignement et de test pourrontêtre effectuées.

BORNIERS DE RACCODEMENT

Emetteur

Bornier 1 CN1: (Alimentation continu)

Bornier	1	2 &	3	4
Libéllé	H- (0 v)	H- (6v)	H+ (+ Alim.)	H+ (+ alim.)

Bornier 2 CN2 (clavier)

1	2	3	4 🕉
+	-	A	B

Récepteur

Bornier CN (Alimentation)

Bornier	1	2	3	4
Libellé	0v	0v	+ V	+ V

Bornier CN2 (boucle d'alarme)

5	6	7	8
K	A	Fire Res (Rés. Alarme)	
1	2	3	4
IN	OUT	IN	OUT
Loop+ (Boucle Alarme)		Lo	oop- (Boucle Alarme)

Les bornes 3 et 4 sont shuntées entre eux pour une utilisation de terminaison externe

Bornier CN3 (sorties et reset)

1	2	3	4	, d 5	6
R	0V	A1+	A1-	₹ A2 +	A2-
Commande F	RAZ externe	Sorties programmables			

Bornier CN4 (clavier)

1	2	3	4
+	-	A	В

ALIMENTATION DU DISPOSITIF

Emetteur

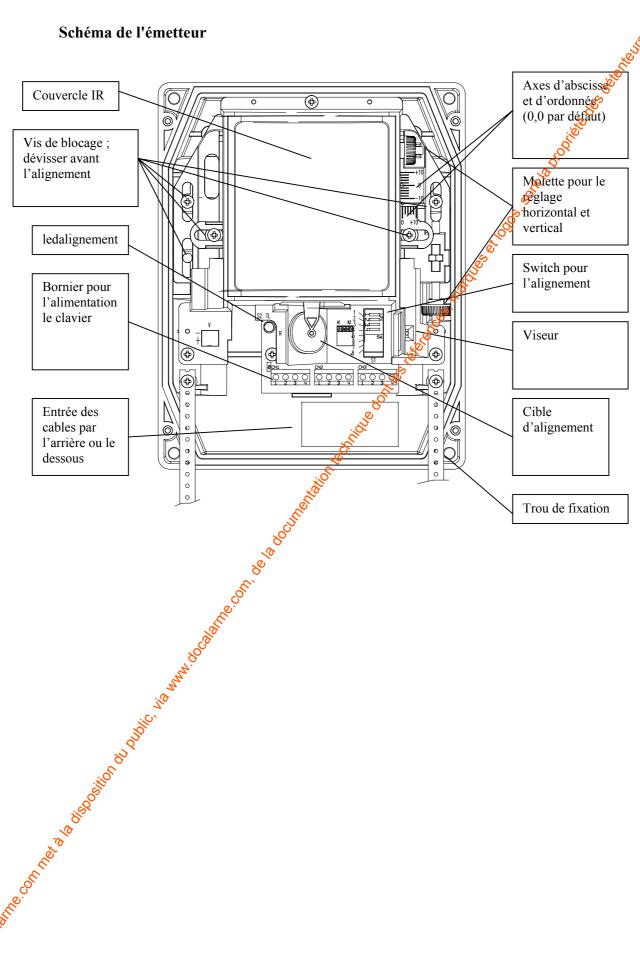
La distance de fonctionnement est définie à l'aide de l'un des 3 switchs de l'émetteur : Un seul des 3 switch peut être sur ON les autres doivent être sur OFF

Portée	Avec cache sur émetteur (iris)	Sans cache (iris)	Position switch
Petite	7 à 13 mètres	30 à 50 mètres	SW 1-4 sur On
Moyenne	13 à 20 mètres	50 à 80 mètres	SW 1-3 sur On
Grande	20 à 30 mètres	80 à 100 mètre	SW 1-2 sur On

Mettre le switch 1st pour activer le clignotement de la Led d'alignement.

A noter qu'en fonctionnement normal, cette Led est éteinte.

Le cache IRIS est livré avec l'émetteur.



Récepteur

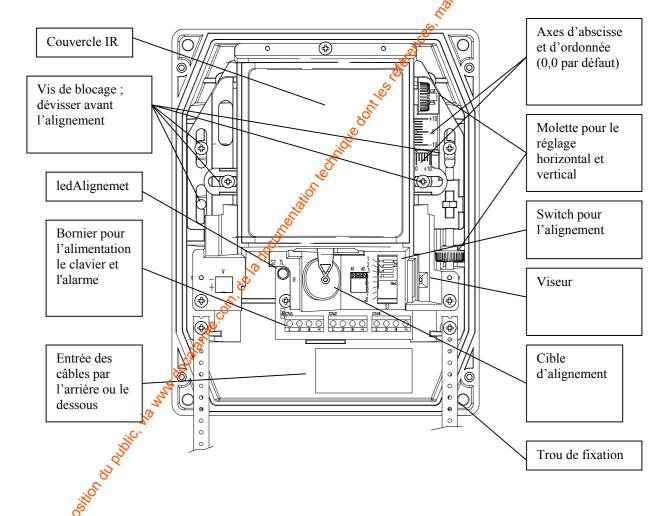
A la mise sous tension, les paramètres usines sont activés sur le récepteur et correspondent en majorité à la plupart des applications.

Le récepteur possèdent 4 led en face avant pour indiquer les états suivants :

(gauche à droite)

Alarme chaleur : rouge Défaut : jaune Sous tension : vert Alarme fumée : rouge

Schéma du récepteur



Configuration Usine

Configuration d'usine			, '&'
Utilisateur 0 – Installateur		Code d'usine	9999
Utilisateur 1		Code d'usine	3 111
Utilisateur 2 – Réarmement		Code d'usine	2222
Seuil alarme Feu	50 %	Active la sortie SYSTEM	
Seuil alarme Chaleur	20 %	Active les sorties SYSTEM et AUX 2	
Défaut	90 %	Active la sortie Défaut	
Pré-alarme feu	15 %	Active la sortie AUX 1	
Pré-alarme Chaleur	15 %	Active la sortie AUX 200	
Mémorisation Défaut	Active	É	
Rétroéclairage	Non	, de	

Tous les paramètres précédents peuvent être modifiés par une personne habilitée en utilisant les fonctions du menu approprié (définit intérieurement); la configuration d'usine peut être rétablie en utilisant la fonction 26 (rétablissement totale de la configuration) et la fonction 25 (rétablissement des codes usine de tous les utilisateurs). Si aucun clavier n'est disponible, la configuration d'usine de chaque pays devra être utilisée.

Fonction des switchs

(mettre sur ON pour activer)

SW 1 – N°	Fonction
1	Rétablissement configuration usine
2	RAZ par inpulsion de 0v sur ligne d'alarme
3	Mode d'alignement – Led d'alignement clignote (paramétrage) +
3	stockage du niveau lorsqu'elle est éteinte.
4	Mode alignement par une personne – permet à la Led d'alignement de
4	changer sa vitesse de clignotement pour une meilleure visualisation
5	AD 3 - adresse esclave BM 5 pour le réseau XIB (NU)
6	AD 2 - adresse esclave BM 5 pour le réseau XIB (NU)
7	AD 1 - adresse esclave BM 5 pour le réseau XIB (NU)
8,8	AD 0 - adresse esclave BM 5 pour le réseau XIB (NU)

Code d'accès

Pour accéder au système, l'utilisateur doit s'identifier avec un code via le clavier. Une fois autorisé, le niveau de hiérarchie de l'utilisateur détermine les manipulations qu'il peut effectuer.3 codes ou hiérarchies sont gérés par le système :

Util 2 (code RAZ) : RAZ, changement code, choix langue Util 1 : Visualise le paramétrage et l'historique

Util 0 (installateur) : accès à toute les fonctions de paramétrage et d'exploitation

Les fonctions possibles

Options du menu	installateur	Utilisateur 1	Utilisateur 2
01 = RAZ	V	V	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
02 = Changez Code	V	V	V 800
04 = Voir Evnt	V	V	X
05 = Voir Seuils	V	V	No.
06 = Regler Date	V	V	X;iv
07 = Regler Heure	V	V	gr X
08 = Test Feu	V	V	S X
09 = Test chaleur	V	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	X
10 = Test Led	V	X &	X
20 = Reglage	V	X XX XX XX	X
21 = Test Impuls.	V	X	X
23 = Test Tech	V	&`X	X
24 = Voir test Tech	V	X X	X
25 = RAZ Codes	V 2	X	X
26 = RAZ Config	v 🗞	X	X
30 = Test Sor SYS	**************************************	X	X
31 = Test Sor Aux1	w w	X	X
32 = Test Sor Aux 2		X	X
33 = Test Sor Defaut	*	X	X
40 = Seuils	5 V	X	X
41 = Memo Defaut	V	X	X
42 = Lum. Afficheur	V	X	X
43 = Sorties		X	X
50 = Norme appliquée (EN54-12 2001)		X	X
8	V		
51 = Inhibition	V	X	X
99 = Choix langue	V	X	X

∨ = fonction autorisés

X = fonction interdite

Procédure d'alignement

Attention est important de laisser le BeamMaster 5 sous tension pendant 10 minutes environ avant de commencer l'alignement

La procédure d'alignement est basé sur le vis à vis mécanique avec un mécanisme d'alignement par miroir entre l'émetteur et le récepteur. Placer les unités dans le mode "alignement" comme décrit ci-après.

Mode d'alignement de l'émetteur

Mettre simplement le switch 1-1 en position On pour que la Led passe en jaune et qu'elle clignote toutes les 500 ms.

Mode d'alignement du récepteur

Avec un clavier

mettre le récepteur en mode alignement en tapant le code installateur ; appuyer sur touche ▼ jusqu'à l'option 20 pour le paramétrage et appuyer sur la touche 0 pour un paramétrage automatique.

L'écran mettra à jour la lecture analogique reçue de l'émetteur. Suivre la procédure d'alignement détaillée ci-dessous.

Lorsque le signal se situe entre 2.3 et 2.6 V, appuyer sur la touche \rightarrow . Le voltage est maintenant déterminé et le paramétrage complet. Appuyer sur \boldsymbol{x} pour quitter le menu.

Sans clavier

Mettre le récepteur en mode d'alignement en positionnant le switch 3 sur On. L'unité est en mode d'alignement. La Led Défaut et la Led alignement sont allumées. La Led alignement est utilisée pour visualiser l'émetteur et le récepteur si la zone d'installation est sombre. La Led défaut est allumée, lorsque le détecteur ne fonctionne pas en tant que détecteur (procédure d'alignement)

Un multimètre peut être connecté aux bornes de test (V : +,-) au dessus des bornes alimentations pour mesurer la tension d'alignement. Suivre la procédure d'alignement détaillé ci-dessous pour optimiser cette valeur.

Solv Political Control of the Contro

Alignement

- 1- Sur le récepteur desserrer les 5 vis de blocage et s'assurer que les optiques sont positionnées sur la graduation 0 (sinon les mettre sur cette position à l'aide des molettes dédiées).
- 2- Regarder au travers du trou A vers le miroir B et à travers la cible du point capitait ajuster le récepteur grâce aux molettes de réglages X et Y jusqu'à ce que vous puissiez apercevoir la led de l'émetteur au milieu de la cible.
- 3- Avant de passer à l'émetteur, positionner le switch 4 sur On (cela active le mode une seule personne ; la Led alignement clignotera de plus en plus rapidement au fur et mesure que le signal perçu sera au plus fort).
- 4- Sur l'émetteur, réaliser les opérations précédentes jusqu'à apercevoir la Led alignement du récepteur qui clignote.

Si la distance est inférieure à 30 mètres, il est nécessaire de mettre en place le cache livré avec l'émetteur:

Eteindre la led Led alignement en positionnant le switch SW1-1 sur NON Appuyer

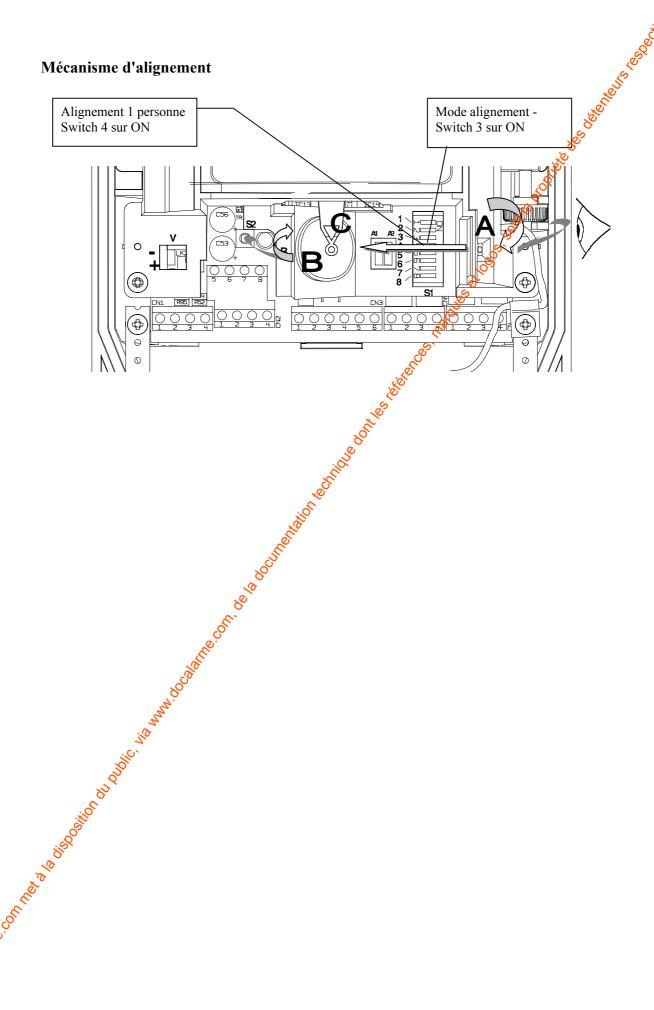
- 5- Les 2 unités alignées, essayer d'optimiser au maximum le niveau d'alignement en augmentant la fréquence de clignotement de la led et la valeur lue sur le voltmètre
- 6- Au récepteur une fois l'alignement terminé, et la valeur d'alignement maximum atteinte (lue sur voltmètre ou affichée sur clavier avec la fonction 20), appuyer sur le bouton SW2 ou Taper 0 depuis le clavier et attendre 30 secondes;

C'est le temps nécessaire au produit pour prendre cette référence et caler le niveau d'alignement affiché : 2 à 2,5 V

Si cette valeur n'est pas atteint recommencer les phases précédentes d'alignement.

- 7- Lorsque vous avez fini appuyer sur la touche \downarrow (si vous utilisez un clavier) ou positionner le switch SW1-3 sur NON pour mémoriser les données de référence.
- 8- Resserrer les vis de blocage des lentilles et vérifier que le signal n'a pas varié.

9-Une fois ces opérations d'alignement terminées et vérifiées, positionner le switch SW1-1 sur NON au niveau de l'émetteur et sur le récepteur mettre le SW1-4 sur NON ou depuis le clavier taper X puis X et \bot .



Seuils des Alarmes

Après l'alignement des unités, il est nécessaire de définir les seuils pour les alarmes fumées et chaleur. Pour la plupart des applications, la sensibilité haute sera de 25 %

Les normes BS et EN n'ont pas de telles exigences, cependant les unités doivent être testées dans la gamme 25 à 50 %.

Si vous n'êtes pas sûrs des valeurs à définir, vous pouvez vous faire aider par la fonction de test du système ; ce mode permet d'analyser et d'enregistrer par intervalles de temps (1 minute à 24 heures) jusqu'à 24 informations. Il suffira par la suite de programmer le niveau de travail de 15 à 20 % plus haut que celui enregistré.

Les seuils de pré-alarme sont normalement 5 à 10 % plus bas que les niveaux d'alarme sélectionnés selon les préférences du client.

OPTIONS DE REARMEMENT

Le détecteur peut être réarmé de plusieurs façons :

- Un bouton Réarmement à l'intérieur du boîtier récepteur, pour l'installateur seulement.
- Le clavier, les trois utilisateurs peuvent effectuer un réarmement depuis le clavier.
- La chute de tension par la mise à la masse (sur la boucle d'alarme), le détecteur a besoin d'une suppression de trois secondes, après quoi l'unité se réarme d'elle-même.
- Un réarmement par une coupure fugitive d'alimentation qui n'affecte pas l'horloge, la date et les événements mémorisées; par contre si la durée de cette coupure est longue l'horodatage sera perdu et devra être reinitialisé; il est conseillé de ne pas utiliser cette méthode pour réarmer.
- Un réarmement externe, un bornier est disponible pour permettre un réarmement extérieur en shuntant les bornes (R et 0V) ensemble pendant 500 ms. Cette entrée est utilisable avec les cartes d'interface des modules d'adressage avec sortie collecteur ouvert ou sortie digitale.

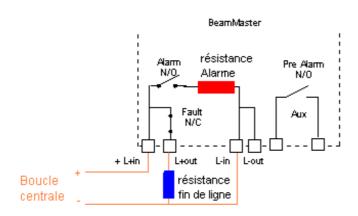
CONNEXION DE LA BOUCLE D'ALARME

Le détecteur peut être connecté à n'importe quelle centrale conventionnelle directement ou adressable grâce à leur interface appropriée. Pour les raccordements de connexion, voir les diagrammes ci-dessous .

Raccordement sur 4 fils : 2 pour alimentation conforme à l'EN54-4 et 2 fils pour bouçté d'alarme avec mise en place d'une diode zener pour polariser la boucle si nécessaire et de la résistance d'alarme comme indiqué.

BeamMaster 5 Guardall Type de câblage Selon le type de centrale incendie utilisée ·CN2: Bornier Avant CN2' Bornier arrière Contact NF Défaut Diode Zenevde Ouvert en cas Loop+ \polarisati@(option) Boucle de défaut sinon set 6 OUT! 2 d'alarme Centrale <u>IN</u> , 3 Résistance Loop+ Feu out 4 : 8 Contact NO interne Fermeen cas 10k @mins CN3: R: Entrée Raz 3 A1+ 470 ohms interne Strap sur (a,b): Sortie Aux1 NO au , résistance interne A1en série sur contact sortie Auxiliaire 5 470 ohms interne Strap sur (b,c) pas de résistance Sortie Aux2 NO au en série 6 R2 dépendent 🎺 L'utilisation des sorties Aux. est optionnelle. du type de vers récepteur central suivant fin de 📸 e

Câblage classique du contact défaut et d'alarme avec une option pour câblage sortie auxiliaire.



Exemple de câblage classique pour gérer le défaut et l'alarme avec la plupart des centrales incendies en respectant les valeurs des résistances d'alarme et de fan de ligne associées. A noter que les bornes 5 et 6 sont ouvertes si aucune diode Zengr de polarisation est à mettre en place.

PROGRAMMATION DES SORTIES

Le récepteur possède 4 relais pour signaler ses conditions d'état. Elles sont référencées comme SYSTEM, FAULT, AUX 1 et AUX 2. Les sorties SYSTEM et FAULT correspondent à l'utilisation standard et minimale pour indiquer une alarme Feu et Défaut. AUX 1 et 2 peuvent être utilisées pour traiter des informations supplémentaires tel un signal de pré-alarme ou un canal de chaleur séparé.

Pour l'interface XP 95 (utilisant le switch XP 95), le détecteur utilise la configuration usine. Cependant, l'interface Hochiki nécessitera une configuration modifiée comme l'exemple 1 qui suit. Un installateur ira dans le menu **Edit**, puis **Sortie** pour paramétrer les sorties d'alarme comme suit :

Exemple 1:

Feu st	SYS =Oui, AUX 1 = Non, AUX 2 = Non, Défaut =
,	Oui $(Oui = 1, Non = 0)$
Chaleur	SYS =Non, AUX 1 = Non, AUX 2 = Oui, Défaut =
	Non
No.	
Pré-alarme Fea ou Chaleur	SYS =Non, AUX 1 = Oui, AUX 2 = Non, Défaut =
in the second se	Non
i, g	
Défaut (signal perdu, limite atteinte)	SYS =Non, AUX 1 = Non, AUX 2 = Non, Défaut =
***	Oui

Dans l'exemple ci-dessus, une alarme fumée activera les sorties relais, une alarme chaleur activera la sortie AUX 2 et une pré-alarme activera une sortie AUX 1.La perte du signal ou le dépassement de la limite ouvrira le relais Défaut.

Exemple 2:

Feu (fumée)	SYS =Non, AUX 1 = Oui, AUX 2 = Oui, Défaut =
	Oui (Oui = 1, Non = 0)
Chaleur	SYS =Non, AUX 1 = Oui, AUX 2 = Oui, Défaut
	Non
Pré-alarme Feu ou Chaleur	SYS =Non, AUX 1 = Non, AUX 2 = Non, Defaut
	= Non
Défaut (signal perdu, limite atteinte)	SYS =Non, AUX 1 = Oui, AUX 2 = Oui Défaut =
	Oui 🔗

Pour cette exemple, une alarme fumée ou une alarme chaleur activera les réfais AUX 1 et AUX 2. Une pré-alarme n'aura pas de relais associés. En utilisant cette methode, vous pouvez associer l'activation des relais à n'importe quel événement souhaité.

A noter Le relais défaut fonctionne en inverse: il est activé (normalement fermé) au repos, alors que les autres relais sont normalement ouverts au repos et fermés en activation.

ENTRETIEN

Au moins une fois par an, la face avant doit être nettoyée avec un liquide lave-vitres et un chiffon doux. Mettre l'unité en mode **Reglage**, aucune alarme ne sera envoyée mais la Leg Défaut s'allumera jusqu'à la sortie du mode **Reglage**. Pendant ce mode, la face avant peut être nettoyée. Il est conseillé d'isoler l'unité de la centrale pendant le nettoyage. Après que ce nettoyage, le facteur de compensation doit être réarmé et aucun obscurcissement ne doit être affiché, y remédier si cela est nécessaire. Vérifier et corriger l'heure et la date; à poter, le détecteur ne gère pas le passage horaire été - hiver.

SPECIFICATION GENERALE

	<u> </u>
Gamme de tension	De 10.7 à 33 V DC (régulation interne)
Consommation en mode normal	Emetteur = 2.5 mA @ 24 V DC Récepteur = 20 mA @ 24 V DC
	Emetteur = 1.5 mA @ 12 V DC Récepteur = 22 mA @ 12 V DC
Consommation en mode alarme	Emetteur = 2 mA @ 24 V DC Récepteur = 34 mA @ 24 V DC
	Emetteur = 1.5 mA @ 12 V DC Récepteur = 38 ma @ 12 V DC
Distance	De 7 à 100 mètres
Espacement	voir les règles d'installation applicables au site
Angle d'ajustement	± 10 ° ← ↑ ↓
Câblage de boucle	2 à 4 fris : 2 fils alimentation, 2 fils boucle DI.
Gamme de seuil	De 25 à 85 % pour l'obscurcissement (Feu)
Alarme SYSTEM (N/O)	Programmable – Pouvoir de coupure du relais 50 V AC 150 mA maxi
Alarme AUX 1 (N/O)	Programmable – Pouvoir de coupure du relais 50 V AC 150 mA maxi
Alarme AUX 2 (N/O)	Programmable – Pouvoir de coupure du relais 50 V AC 150 mA maxi
Défaut (N/F)	Fermé et alimenté en mode normal (50 V AC 150 mA en maximum absolu)
and the second s	Attention: ne jamais utiliser les sorties alarme avec une charge capacitive ou inductive
Défaut du signal	Temporisation de 2 secondes, option de maintien ou non du signal du défaut
Gamme de température	-10 ° à 55° C
Option	Clavier BeamMaster 5 avec affichage LCD (W73551)
Consommation clavier	28 mA environ Rétroéclairage désactivé 50 mA environ Rétroéclairage et led activés
Dimension Beammaster5	Longueur: 200 mm, Largeur: 160 mm, épaisseur: 80 mm

Dimension clavier	Largeur 150mm, Hauteur 105mm, Epaisseur 25 mm	
Degré IP BeamMaster 5	IP 65 avec câble et presse-étoupe approprié	
Matériel	Polycarbonate	
Fixation	4 vis extérieures sur boîtier scellé Diamètre nominale de 5.5 mm	
Entrée de Câble	par presse-étoupe de 3 X 20 mm et 1 x 15 mm pour le clavier	
Câblage	Câble 4 fils recommandé pour le clavier.	

REFERENCES PIECES SAV

W 73548	Récepteur - Carte seule
W 73549	Emetteur - Carte seule
W 73550.F	Emetteur et Récepteur complet
W 73551	Clavier BeamMaster 5

FONCTIONS DU BEAMMASTER 5

Affichage normal

Le clavier du BeamMaster 5 affiche normalement trois types de présentation; ces pages de présentation peuvent affiche le nom BeamMaster, la date et l'heure, l'Obscurcissement en pourcentage ou la ModulatiOui en pourcentage. Le message affiché est sélectionné en utilisant les touches $\blacktriangle \nabla$.

Le clavier possède les touches numéros 0 à 9, **X** (quitter), "?" (aide), **△** (flèche haute), **▼** (flèche basse) et ∠ (touche entrée).

Dans le document, seule les symboles seront utilisés.



La page de présentation désirée peut être sélectionnée en appuyant une des touches ▲, ▼ et ↓.

Affichage d'alarme

Si une alarme survient, un message s'affichera sur la ligne supérieure (haut de l'écran), à la place de BeamMaster 5, comme décrit ci-dessous.

Alarme Feu
Obscuration 45 %?

Les messages suivants peuvent être affichés :

Alarme Feu	Haute priorité		
Alarme Chaleur	\downarrow		
Pré-alarme Feu	\downarrow		
Pré-alarme Chaleur	\downarrow		
Signal perdu	\downarrow		
Limite dépassée	\downarrow		
Défaut	Basse priorité		

Le message qui a la plus haute priorité s'affichera. Vous pouvez utilisez les touches de défilement pour faire apparaître l'obscurcissement, la modulation et la date et l'heure.

Accès au système

BeamMaster 5 *Entrez* -

Le système peut avoir trois utilisateurs : l'installateur système, l'utilisateur 1 et l'utilisateur 2 (réammement seulement). Chaque utilisateur commence avec un code d'usine, défini dans la configuration d'usine. Si un code valide ou une clef électronique est insérée, l'utilisateur aura accès aux paramètres autorisés. Si aucune touche n'est pressée pendant 5 minutes, l'utilisateur sera automatiquement sorti du système.

Si un sode invalide ou une mauvaise clef est entrée, un message d'erreur s'affichera. Appayer sur **X** puis essayer à nouveau.

BeamMaster 5
Incorrect code

Etat du signal

Une fois le code accepté, l'afficheur présentera l'état du signal (OK) et le taux de compensation courant. Au fil du temps, les lentilles s'encrassant, le circuit de compensation est sollicité et le taux de compensation peut varier jusqu'à une certaine limite.

Lorsque la limite de compensation est atteinte, un défaut sera indiqué, les lentilles ainsi que le boîtier devraient être nettoyés pour rétablir le signal à sa puissance initiale.

	~~
Message de l'état du système	SO
Signal OK	Ś
Signal faible - attention, compensation à moins de 5 % de la limite	99
Signal en défaut – limite de compensation atteinte	

Signal OK

Compensation 06 %

Menus principaux

Le menu principal affiché dépend du type d'accès de l'utilisateur. Seules les option utilisables par l'utilisateur sont affichées.

Pour sélectionner un menu, appuyer sur le numéro de l'option désirée (à noter que vous ne pouvez sélectionner que les options affichés sur l'écran). Pour atteindre les options du menu suivant, utiliser les vouches ▼ pour atteindre l'options suivante et ▲ pour revenir à l'options précédentes

Pour sortir d'une option, retournez au menu précédent ou sortez du système en appuyant sur la touche X.

Pour obtenir une aide dans les données à rentrer, appuyer sur la touche "?", cela vous donnera la gamme valide de données pouvant être rentrées.

GUA-BEAMASTER5-NI-502.doc

Options du menu		installateur	Utilisateur 1	Utilisateur 2
01 = RAZ		V	V	V
02 = Changez Code		V	V	V &
04 = Voir Evnt		V	V	X X X X X X X X X X X X X X X X X X X
05 = Voir Seuils		V	V	XX
06 = Regler Date		V	V	XX
07 = Regler Heure		V	V	
08 = Test Feu		V	V	S X
09 = Test chaleur		V	V	S X
10 = Test Led		V	X X X	X
20 = Reglage		V	Χος	X
21 = Test Impuls.		V	Xo ^{ye}	X
23 = Test Tech		V	X.	X
24 = Voir test Tech		V	(&) X	X
25 = RAZ Codes		V	X X	X
26 = RAZ Config		V	X	X
30 = Test Sor SYS		v &	X	X
31 = Test Sor Aux1		\ \sigma_{\infty}	X	X
32 = Test Sor Aux 2		× 80°	X	X
33 = Test Sor Defaut		Zil ^O	X	X
40 = Seuils		√ 6 ∨	X	X
41 = Memo Defaut		€ ∨	X	X
42 = Lum. Afficheur	Š	V	X	X
43 = Sorties	JINO	V	X	X
50 = EN54	800	V	X	X
99 = Choix langue	0	V	X	X

01 Raz.

Un réarmement est effectué pour effacer les alarmes mémorisées; il peut être effectué de cinq manières: grâce à un clavier (option 01 RAZ), par une sortie centrale incendie sur l'entrée Reset externe, par le bouton de réarmement sur le récepteur, par une coupure d'alimentation du récepteur ou avec une impulsion de 0V sur la boucle d'alarme.



02 Changez Code

Le système a été conçu pour trois utilisateurs identifiés par code ou par clé électronique.

- L'installateur.
- L'utilisateur 1.
- L'utilisateur 2 (Réarmement, changement de code, choix de la langue)

Les trois utilisateurs peuvent changer leur propre code ou clef. De plus, l'utilisateur 1 peut changer le code ou attribuer une clef à l'utilisateur 2 ainsi qu'activer ou désactiver celui-ci ; l'installateur peut effectuer ces opération pour l'utilisateur 2 comme pour l'utilisateur 1.

Une clef électronique peut être attribuée en l'insérant lorsque message "nouveau code" est affiché au lieu de taper un code; la clef doit être insérée une seconde fois avant sa validation dans le système.

A noter: Lorsqu'un utilisateur est désactivé puis réactivé son code devient le code usine.

Changement de code en mode installateur :

L'installateur peut changer son propre code et les codes des utilisateurs 1 et 2.

$$3 = Util 2$$

Changement de code m mode utilisateur 1

L'utilisateur 1 contrôle le code de l'utilisateur 2.

Changement de code en mode utilisateur 2

```
Nnouveau code
Entrez -
```

Pour changer un code, sélectionner la cible (Votre ou UtilX). Entrer le nouveau code (4 chiffres) et appuyer sur → ou insérer la clé.

Nouveau code Entrez -

Si le code ou la clef est valide, vous aurez besoin de le saisir une nouvelle fois, en entrant une seconde fois le code ou la clef.

Re-entrer code Entrez -

Si le code ou la clef est correcte, il est désormais attribué. Sortir du système et vérifier que le code ou la clef est bien attribué.

Si le code est invalide ou déjà utilisé, un message d'érreur s'affichera.

Nouveau code Non Valide

Si le code ou la clef entré la deuxième fois est différent du premier, un message d'erreur s'affichera.

Nouveau code Mauvais code

Si une erreur survient, approper sur **X** et le menu Code s'affichera de nouveau.

04 Voir Evnt

04 = *Voir Evn*

05 = Voir Sevils

04 Voir Evnt

La Mémoire d'événements peut contenir jusqu'à 10 événements horodatés. Lorsque Voir Evnt" est sélectionné, l'événement le plus récent est affiché. Les touches de défilement peuvent être utilisées pour visualiser les autres événements.

01/01/2001 00:01 Pre-alarme Feu

Evénements mémorisés
Alarme Chaleur
Alarme Feu
Défaut Alimentation
Depassement
limite RAZ
Pré-alarme Feu
Pré-alarme Chaleur
Réarmement
Signal perdu
Début Test
Fin Test
Test Feu
Test Chaleur
Chien de garde

05 Voir Seuils

cette fonction permet de visualiser la valeur des écuils Feu, Chaleur, Pré-alarme et Défaut (qui sont configurables par l'installateur).

Les touches de défilement peuvent être utilisées pour visualiser tous les seuils.



06 Paramétrage de la date

Date MES a Dim 02 Jan 2000

Appuyer sur ↓

Date

Entrer JJMMAAAA

Entrer le jour, le mois et l'année (exemple 05012001 équivaut à 05 Janyier 2001).

Si la date est valide, vous pouvez retourner au menu.

Si la date est invalide, un message d'erreur s'affichera.

Hors limite Limite = n a nn JJ compris entre 1 et 31, MM compris entre 1 et 12 et AAAA compris entre 1990 et 2999.

Appuyer sur X et essayer à nouveau.

07 Changement d'heure

Sélectionner l'option heure; l'heure actuelle s'affiche.

Horloge MES a 00:22

Appuyer sur ↓.

Horloge

Entrer HH: MM

Entrer les heures et les minutes (exemple: 11 puis 55 équivaut à 11h55).

Si l'horaire est valide, vous pouvez retournez au menu.

Si l'horaire est invalide, un message d'erreur s'affichera.

Hors limite Limites= n a nn

HH compres entre 00 et 23, MM compris entre 00 et 59.

08 Test Feu



Dès que l'option est choisie, le test est activé; vérifier les point suivants :

- Les Led Feu du récepteur et du clavier sont allumées.
- La sortie du relais configuré pour Feu est active.
- Le message "Test Feu" est enregistré dans la mémoire.

Un réarmement est nécessaire après un test Feu.

09 Test Chaleur

Test Chaleur

Dès que l'option est choisie, le test est activé dérifier les point suivants : Les sorties Alarme Chaleur doivent être activées.

Vérifier les point suivants :

- Les Led Chaleur du récepteur et du clavier sont allumées.
- La sortie relais configuré pour Chaleur est active.
- Le message "Test Chaleur" est enregistré dans la mémoire.

Un réarmement est nécessaire après un Test chaleur.

10 Test des Led

Test Led actif

Dès que l'option est choisie, le test est activé; vérifier les point suivants:

- Les Led du clavier clignotent.
- Led du récepteur clignotent.
- La Led OK devraient clignoter.

A noter : la ligne alarme Défaut devra indiquer un défaut à la centrale.

100 Pp.

20 Réglage

Une fois que le récepteur et l'émetteur BeamMaster ont été installés, le faisceau a besoin d'être aligné pour que le signal reçu soit à son maximum. Le BeamMaster doité d'abord être aligné mécaniquement (voir procédure d'alignement) puis l'affiner à l'adde de l'écran. Pour pouvoir faire l'alignement optique sous les toitures sombres, une de alignement s'allumera automatiquement sur le récepteur lorsqu'il est dans ce mode. Il en existe aussi une sur l'émetteur. Les tensions affichées varie de 0 à 4 Volts.

A noter tous les menus du beamMaster 5 ont une période d'affichage de minutes. Le menu "Réglage" n' a pas de limite d'affichage. Dans ce mode, le système active la sortie défaut et désactive la détection. le dispositif ne détectera aucune alarme tant qu'il sera dans ce mode.

Entrer en mode paramétrage (la Led défaut va s'allumer sur le récepteur, le système ne fonctionne plus comme un détecteur de fumée).

Intensité du signal 3.56 Volts

Cette lecture doit être modifiée pour se trouver dans la gamme de 2 à 2.6 Volts.

Les touches de défilement ▲ ▼ peuvent être utilisées pour afficher la tension souhaitée, puis appuyer sur le bouton "RESET" du récepteur ou la touche 0 du clavier pour valider cette valeur et lancer le réglage automatique du gain. Pendant l'ajustement automatique, * s'affichera à l'écran.

Intensité du signal 3.56 * Volts

L'écran affichera alors la tension nominale ce qui implique que le récepteur et l'émetteur sont alignés. Dès que le symbole * disparaît, la tension doit être enregistrée en appuyant sur la touche

. Le message "Intensité fixée" apparaîtra à l'écran, indiquant qu'elle a été stockée dans la mémoire.

En cas de valeur hors limite (2->2,5V) la sortie du mode ne sera pas possible et le menu demande de fixer l'intensité dans cet intervalle; il y a lieu de réajuster l'alignement pour stabiliser la valeur. (seule une coupure de l'alimentation pourra débloquer un telle routine).

Intensité fixée 2,34 Volts

21 Test Impuls

Ce mode permet de vérifier la période d'impulsion du faisceau de l'émetteur. La période doit se situer entre 9 et 12 ms

Test Impuls 09.8 mSecs

Si pendant la procédure d'alignement, vous pensez que le récepteur capture le signat d'une autre source ou d'un autre émetteur, ceci peut être confirmé par l'utilisation du Test d'impulsion. L'émetteur d'un BeamMaster 5 produit une impulsion ayant une période comprise entre 9 et 12 mS. Si l'écran affiche une valeur en dehors decette gamme ou une valeur instable, cela signifie que le récepteur capte une autre source d'onde ou rien du tout.

23 Test Tech

Le mode test permet à l'installateur d'enregistrer jusqu'à 24 valeurs d'obscurcissement sur une période définie pour les analyser plus tard. L'installateur sélectionne la fréquence d'analyse qui va de 1 analyse par minute jusqu'à 1 analyse par heure (60 min). C'est pourquoi la période de test peut durer de 24 minutes à 24 heures vis à vis de la mémorisation des événements.

Cycle T.Tech (mins) – 01

Aide - Appuyer sur la touche "?"

Hors Limite = limite = 1 a 60

Une fois que la fréquence d'analyse a été définie, le test peut commencer. La Led test clignote et l'échantillonnage est mémorisé; le test s'arrête automatiquement après 24 échantillonnages. La Led test s'éteint ensuite. Ces analyses sont disponibles jusqu'au prochain test. Les valeurs minimales et maximales seront alors affichées.

24 Voir Test Tech

Après qu'un "test tech" ait été activé, l'installateur peut visualiser les résultats en utilisant cette option. Les échantillonnages 1 à 24 peuvent défiler avec à côté les valeurs maximales et minimales enregistrées entre les périodes.

Appuyer sur ▼ pour descendre dans la liste.

03 = 82 % Max = 82 % 04 = 76 % Min = 60 %

25 RAZ Codes

Cette option est utilisée pour rétablir tous les codes usines utilisateurs et installateur. S' une fois la fonction activée l'afficheur indique "Code Raz" puis revient sur le menue

Code RAZ

26 RAZ Config

Cette option est utilisée pour rétablir le paramétrage et les seuils d'asine.

RAZ Config.

30 Test Sor Sys

Test Sys

Active la sortie SYS

31 Test Sor AUX 1

Test AUX 1

Active la sortie AUX 1

32 Test Sor AUX 2

Test AUX 2

Active la sortie AUX 2

33 Test Sor Deft

Test Défant

Active la sortie Défaut

Végrérer que la Led Défaut s'allume pendant le Test Défaut. Appuyer sur ▼ pour descendre dans la liste.

40 Seuils

La configuration des seuils concerne les alarmes Feu, Chaleur et Défaut. Une valeur 0 désactive la fonction concernée.

1 = Feu

2 = Pre-Al Feu

3 = Chaleur

4 = Pre-Al Chal.

5 = Défaut

Réglage du seuil Feu

Feu Oui

Taper 1 (Oui) ou 0 (Non) pour activer ou désactiver le réglage Appuyer sur

.

Feu (en %) – 50

Taper la valeur souhaitée sur le flavier.

Taper X pour quitter la procédure.

Aide pour le choix des paramètres – Appuyer sur "?"

Limite = 25 a 50

La même procédure est à appliquer pour les autres seuils d'alarmes, pré-alarme et défaut.

41 Memo Défaut

Si Memo defaut est activé (Oui) tout alarme défaut nécessite un réarmement pour l'effacer.

Si Memo defaut est désactivé (Non) tout alarme défaut se réarme automatiquement à la disparition de sa cause.

Aide – Appuyer sur "?"

0 = Inactif 1 = Actif

42 Rétroéclairage

Si le rétroéclairage est activé, celui-ci sera activé dès qu'un utilisateur accèdera au système. Le rétroéclairage s'éteindra une minute après que l'utilisateur ait quitté le système.

Si le rétroéclairage est désactivé, il l'est tout le temps.

Lum Afficheur Etat – Non

Aide - Appuyer sur "?"

0 = Inactif 1 = Actif

Presser les touches en fonction de l'option désirée. Presser X pour sortir de la procédure

43 Sorties

Configuration des relais de sorgre (Alarme système, Alarme auxiliaire 1, défaut et Alarme auxiliaire 2) pour les quatre conditions : Feu, Chaleur, Pré-alarme et Défaut.

<u>A noter</u>: avant de modifier ces paramètres, vérifier la configuration d'usine pour évaluer ce qui est le meux.

Les sorties sont asservies à un événement en sélectionnant lors du paramétrage de cet événement la sortie dédiée.

1 = Feu 2 = Chareur

3.₹Pre-Alarme 4 = Défaut

Exemple:

Les événements Feu et Chaleur associés à la sortie SYSTEM, l'événement Pré-alarmé aux sorties AUX 1 et également AUX 2 pour activer une alarme locale et Défaut à sortie Défaut.

1 Feu

Feu Sys – Oui

Aide – Appuyer sur "?"

0 = Inactif 1 = Actif

Faire le choix 0 ou 1

Appuyer sur X pour retourner au paramétrage de la sortie.

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

Feu Aux 1 – Non

valider le choix et

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

Feu Aux 2 Non

valider le choix et

Appuyer sur ▼ pour passer la rubrique suivante

Feu Défaut – Non

2 Chaleur

Chaleury Sys – Qui

Valider le choix et

Aige – Appuyer sur "?"

0 = Inactif 1 = Actif

Valider le choix et

Appuyer sur X pour retourner au paramétrage de la sortie.

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

GUA-BEAMASTER5-NI-502.doc

Chaleur Aux 1 - Non Valider le choix et Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante Chaleur Aux 2 Non Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante Chaleur Défaut - Non Valider le choix et L'événement Chaleur est désormais associé à la sortie Système. 3 Pré-alarme Pre-alarme Sys – Oui Valider le choix et Aide – Appuyer sur "?" 0 = Inactif1 = ActifValider le choix et Appuyer sur **X** pour retourner au paramétrage de la sortie. Appuyer sur ▼ pour passer la rubrique suivante Pre-alarme Aux 1 - Oui Valider le choix 🗬 Appuyer sur **▼**\$\mathfrak{c}\ Pre-alarme Aux 2 Nui Valider le choix et

Les pré-alarmes sont désormais associées aux sorties Aux 1 et AUX 2.

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

Pre-alarme Défaut – Non

4 Défaut

Defaut Sys – Non

Valider le choix et

Aide – Appuyer sur "?"

0 = Inactif

1 = Actif

Valider le choix et

Appuyer sur X pour retourner au paramétrage de la sortie.

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

Defau

Aux 1 - Non

Valider le choix et

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique suivante

Defau

Aux 2 – Non

Valider le choix et

Appuyer sur ▼ pour passer à la rubrique sivante

Defau

Défaut - Non

Valider le choix et

La visualisation d'un défaut ne change pas mais les autres sorties peuvent tout aussi bien lui être associées.

50 Norme applicable

Fonction qui permet de faire fonctionner le produit pour répondre à un certains nombres de normes ou règèlements.

Pour une installation avec ceréfication NF choisir EN54-12 2001

Les autres choix ne sont pas appilcable dans le cadre de la certification NF.

50 = EN54-12 2001 51 = Inhibition

Taper 50
Aide - Appuyer sur "?"
Choisir EN 54-12 2001

BS -----EN54-12 2001

GUA-BEAMASTER5-NI-502.doc

51 Inhibition

51 = Inhibition 99 = Choix langue

0 = Inactif 1 = Actif

Toujours laisser sur 0 = Inactif

99 Choix de la langue

1= English 2= Français

3= Deutch 4= Italiano

5= Español

Choisir la langue souhaitée puis faire X pour resenir au menu.

Faire X pour sortir

...= Valide sortie

Attention

pour respecter les normes en vigueur applicable au produit, il est nécessaire de configurer les paramètres suivants

Seuil d'alarme firmée = 25%

Choix norme applicable EN54-12 2001

Le détecteur doit être obligatoirement programmé en mode fumée, interdit de programmer en mode chareur seul (hors certification EN).

ADDENDUM BeamMaster 5

En complément de la notice technique du produit, il est important de tenir compte des informations suivantes :

Switch 3 récepteur :

- Le réglage du récepteur se fait à partir du clavier LCD sans aucun problème.

Dans le cas d'un réglage sans clavier, sur certaine variante commercialisée, le syntch 3 du récepteur n'est pas opérationnel et la valeur d'alignement n'est pas prise en compte.

Dans le cas de cette utilisation, vous êtes priés de consulter le service technique.

Fonction 20 réglage :

Cette fonction permet, en mode installateur, de rentrer dans une procédére du réglage d'alignement.

Si par mégarde un utilisateur choisi cette fonction, il rentre en mode réglage et ne peut en sortir que si le signal est à nouveau ajusté (fixer le signal).

1

Interdire à l'utilisateur cette fonction 20.

Fonction 51 = Inhibition

Cette fonction doit être toujours sur Inactif pour des raison de règlement. Tout autre position peut mettre le détecteur en défauts ans signalement.

Cette addendum sera ultérieurement intégré dans la documentation définitive.

Guardall BeamMaster 5

Notice d'installation Rapide

Pour obtenir des informations plus détaillées, consulter le manuel d'installation et de paramétrage complet. Vous pourrez l'obtenir auprès de votre distibuteur ou à :

GUARDALL SAS: Tel: 01 34 34 34 90 Fax: 01 30 76 64 34

Email: technique@guardall.fr

Installation

Un gabarit de perçage est livré avec le produit pour la fixation du BM5

Emetteur

(Voir figure 1)

Cablâge :

Raccorder une borne H+ au + de l'alimentation et une borne H- au 0v de l'alimentation (les autres bornes pourraient être utilisées pour repartir vers le produit suivant). Si un clavier est utilisé, et que vous ayez tiré un cable entre emetteur et récepteur pour visualiser les niveaux lus sur le récepteur ; il faut le raccorder au bornier CN2 (+,-, A, B).

L'émetteur doit être configuré selon la portée de fonctionnement en positionnant les switch 2,3,4 de SW1 et en mettant en place le kit d'occultation (IRIS) livré avec l'émetteur.

Portée -- Switch 4 sur ON 7 à 13m avec Iris 30 à 50m sans Iris Medium-- Switch 3 sur ON 13 à 20m avec Iris 50 à 80m sans Iris Long -- Switch 2 sur ON 20 à 30m avec Iris 30 à 100m sans Iris

Récepteur

(Voir fig 2)

Câblage:

Raccorder les bornes V+ au + de l'alimentation et les bornes 0V au

0V de l'alimentation (12 ou 24V continu). Pour les autres borniers voir tableau suivant.

Positionner tous les switch de SW1 sur OFF.

	, or		
5	6	7	8
K	A	Feu	Res

K correspond à la cathode

Feu et Res. correspondent à la connexion de la résistance d'alarme

A correspond à l'anode

	Cì	N 1		CN2 (Bes)				CN3						CN4			
1	2	3	4	1	2	4 3	4	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4
0V	0V	V+	V+	I	0.5	I	0	R	0V	1+	1-	2+	2-	+	-	A	В
	Alimentation		Bou	clect	Bou	cle	Raz Ext Sorties Aux.			Clavier							

Si la diode Zener de polarisation de la boucle n'est pas nécessaire dans votre application, laisser les bornes 5 et 6 ouverts pour avoir directement le contact de défaut dans le circuit d'alarme (voir "type de cablâge").

Raccorder le clavier au récepteur avec notamment "I" et "P" du clavier aux bornes "A" et "B" de CN4 du récepteur.

1

Attention : sur les premières série de BM5 (avec bornier soudé et non enfichable) il faut inverser la connexion des bornes "I" et "P" du clavier

(I sur B et Psur A).

Rappel des emplacemnts des différents organes des produits Fig 1 : Schéma Emetteur Réglages (X,Y) (par Capot I. R. défaut sur (0,0) **(** Vis de maitien à desserrer Molettes de réglage seulement Led de Visée Switch pour portée et alignement Bornier alim. et bus clavier Point de visée. **((4)** Passage de câble Miroir et arrière ou inférieur viseur Ø 20 mm à percer **1** d'alignement avec foret à bois de Ø 20 mm 4 Trous de Fixation Fig 2 : Schéma Récepteur Réglages (X,Y) par défaut sur Capot I.R. (0,0)Vis fixation Horizontale Vis fixation Molettes de Verticale réglage Led de Visée Switch pour **Bouton Raz** mode alignement Point Test Miroir et viseur Résistance feu d'alignement bornes: 7-8 Diode défaut: 5-6 Straps shunt résistances Trou de fixation x internes Aux. Bornier pour Passage de câble arrière ou Point de visée alim., Alarme, inférieur Ø 20 mm à percer Auxilaires et avec foret à bois de Ø 20 mm Clavier

Procédure d'alignement

Préparation des produits

L'alignement s'effectue à l'aide d'outils intégrés comme le viseur, les molettes de réglage, led de visualisation et soitie pour contrôleur.

Avant de procéder à l'alignement, laisser sous tension le récepteur pendant 10 minutes au moins. Configurer les 2 produits en mode d'alignement comme décrit ci-dessous.

Emetteur

Positionner le switch 1 de SW1 sur ON pour activer le clignotement de la led jaune de visée "LED16 sur le circuit (un flash toutes les 500 ms).

Récepteur

Vérifier que l'entrée Raz (CN3 – R) n'est pas polarisée au 0V d'un périphérique.

Avec Clavier —Positionner les switch 3 et 4 sur OFF. Taper le code installateur et choisigla fonction 20. Le clavier affichera la valeur du signal reçu et les led Vert (OK) Jaune (défaut) clignoteront. La led d'alignement sur le circuit clignotera également.

Sans clavier – Positionner les switch 3 et 4 sur ON. La led d'alignement sur la carte récepteur clignotera avec une fréquence dépendant du niveau de signal reçu. Il est conseillé d'utiliser un voltmètre pour vérifier et optimiser l'alignement par lecture d'une tension.

Le récepteur est maintenant en mode d'alignement : la led défaut est allumée et le relais est ouvert car le BeamMaster 5 n'est pas fonctionnel en tant que détecteur, dans ce mode.

Phases d'alignement

- 1. Vérifier sur le récepteur que le mécanisme d'alignement le la lentille est calé sur la graduation (0,0) pour les 2 axes (voir *Figure 2*).
- 2. Desserrer les 5 vis de maintien du mécanisme pour en libérer le réglage.
- 3. Actionner les molettes de réglage pour visualiser la let clignotante de l'émetteur dans le viseur (voir fig1)
- 4. Répéter les étapes 1,2,3 sur l'émetteur pour visualiser la led clignotante du récepteur dans le viseur (voir Fig 2).
- 5. Lorsque l'alignement est ainsi dégrossi, il reste à l'optimiser en agissant finement sur le mécanisme d'alignement de l'émetteur et du récepteur. Depuis l'émetteur et parfait alignement peut se faire de 2 manières: sur le clavier si sa connexion est ramenée depuis le récepteur gusqu'à l'émetteur ou en positionnant les switch 3 et 4 sur ON pour asservir la fréquence de clignotement de la led d'alignement du récepteur au taux de signal reçu (clignotement rapide si signal fort).
- 6. Si l'amplitude du signal ou la fréquence de clignotement n'augmentent pas, retirer l'IRIS de réglage ou sélectionner un des switch pour augmenter la portée d'utilisation de l'émetteur. Une fois l'alignement obtenu revenir aux conditions normales d'exploitation : switch sur la portée adéquate et IRIS en place si nécessaire.
- 7. Optimiser également l'alignement depuis le récepteur en actionnant les molettes de réglages.
- 8. Quand le signal lu est supérieur à 2.6V (led d'alignement sur récepteur clignotant plus vite que celle de l'émetteur) ou s'il atteint son seuil maximum de 3.5V (led d'alignement sur récepteur est allumée pratiquement en permannce) appuyer sur 0 sur le clayier (si utilisé) ou presser le bouton Raz sur la carte électronique du récepteur (voir Fig 2) pour caler le réglage. Cette commande durera 30 secondes environ pour calibrer automatiquement la valeur d'alignement entre 2 et 2.5V. Une * est effichée sur le clavier pendant ce laps de temps.
- 9. Les étapes 5 à 8 pervent être répétées autant de fois pour optimiser le signal.
- 10. A la fin des opérations le clavier peut afficher "réduire portée TX" qui signifie que le signal est trop élevé et que la valeur d'alignement pourrait être supérieure à 2.5V. Il suffit alors de positionner les switch pour réduire la portée ou de régler à nouveau l'alignement en suivant la procédure ci-dessous.
 - Sortir de menu en appuyant sur (X), puis rentrer à nouveau dans la fonction 20. A l'aide des touches ◆ ajuster la valeur de la tension à environ 2,5V (2,4 à 2,5 V)
 - Si le tension affichée est entre 2V et 2,5V aller directement au paragraphe suivant.
 - Si la tension est inférieure à 2V il faut revoir le réglage mécanique du récepteur et de l'émetteur pour atteindre une valeur située entre 2.0 et 2.5V.
- 11. Serrer délicatement les vis de blocage et vérifier que le signal n'a pas varié. Désactiver la led d'alignement de l'émetteur en positionnant le switch SW1 sur OFF.
- \$\frac{1}{2}\$2. Sur le récepteur, positionner le switch SW3 sur OFF (ou sur le clavier appuyer sur la touche ↓ si le switch 3 n'est pas sur ON) pour enregistrer la valeur d'alignement.

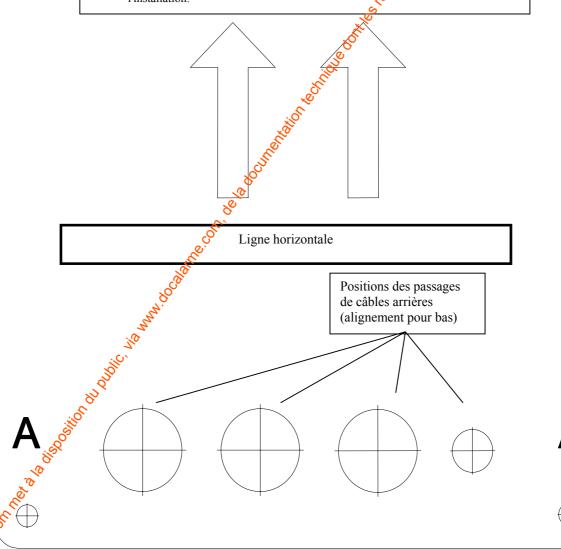
Gabarit de fixation des coffrets



- Le support de fixation vertical doit être rigide et plat. Le récepteur ne doit pas être exposé aux rayons du soleil et doit être éloigné d'au moins 1,5 m des faisceaux lumineux.
- Positionner le gabarit de fixation à l'aide d'un niveau pour assurer une parfaite horizontalité du double trait "horizontal line". Marquer les points de fixation Apercer le support pour mettre en place les chevilles appropriées au support.
- 3. Dévisser les 4 vis du capot (sera maintenu par les sangles anti-chute).
- Percer au diamètre approprié les passages de câbles avec un foret à bois 10 ou 20 mm de Ø.

Veillez à ne pas endommager le circuit électronique lors du perçage.

- 5. Mettre en place les presses-étoupes appropriés pour assurer une étatchéité IP66.
- 6. Fixer le produit avec des moyens appropriés au support (béton, patre..).
- 7. Câbler selon les besoins de l'installation, de la centrale et des regles en vigueur. Vérifier le récepteur et l'émetteur en vous aidant de la notice détaillée.
- 8. Positionner les switch de l'émetteur selon la portée de fonctionnement (voir notice) Mettre sous tension et attendre 10 min avant de commencer l'alignement (stabilisation du système). Suivre les procédures d'alignement pour achever l'installation.



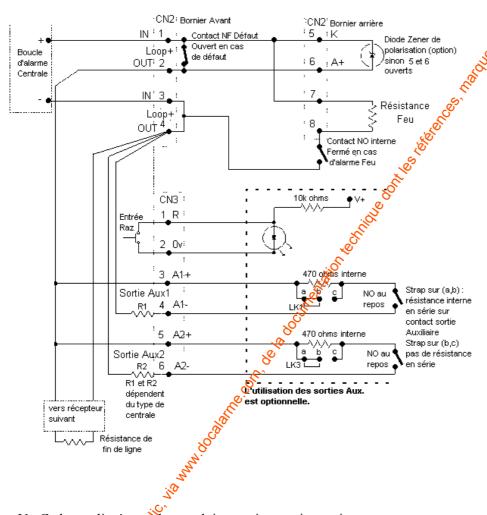
Note:

Ci-dessous un plan de câblage avec utilisation des sorties d'alarmes et des sorties auxiliaires La diode zener représentée est utilisée en fonction des caractéristiques de certaines centrales incendie. Dans le cas contraire, il suffit de laisser les bornes 5 et 6 ouvertes.

Si les sorties auxiliaires ne sont pas utilisées, laisser les bornes 3,4,5 et 6 de CN3 libres.

BeamMaster 5 Guardall Type de câblage

Selon le type de centrale incendie utilisée



Un Cederom livré aveoles produits contient notices suivantes :

- BM5 Install.FR = Notice d'installation complète (.doc)

- BM5 Util.FR = Notice utilisation (.doc)

- BM5InstallRapide = Notice installation Rapide (.doc)

- InstallIRIS = Notice de la mise en place des IRIS pour limite la portée (.doc)

- Fiche Commerciale BM5 = Fiche commerciale Recto-Verso (.PDF)

- Acrolat Reader = Logiciel pour visualiser les fichiers .PDF

Test LED

Permet de vérifier le bon fonctionnement des led.



Vérifier les points suivants

- les led sur le clavier clignotent.
- les led du récepteur clignotent.

Note: La sortie défaut est activée par intermittence.

Régler Date

Date réglée à Dim 02 Jan 2000

Appuyer sur "↓ "

Date Entrer JJMMAAAA

Entrer la date au format Jour, Mois, Année (ex.10072000).

Si la date saisie est correcte l'affichage revient sur l'écran précédent taper "X " pour sortir.

Si la date saisie est erronée un message d'erreur s'affiche.

Hors limite Limite = n à nn

J J = 1 à 3 1 , M M = 1 à 1 2A A A A = 1 9 9 0 à 2 9 9 9

Appuyer sur "X "et refaire la procédure.

Régler Horloge

Permet de régler l'horloge du système.



Horloge Entrer HH:MM

Entrer l'horaire souhaité au format HH:MM sur base de 24 H ex: 11:15 pour 11h15min.

Si l'horaire saisi est correct, le système retourne à l'affichage précédent Appuyer sur "X " pour sortir.

Si la saisie est incorrecte un message d'erreur est affiché



 $H H = 0 0 \ a 2 3$, $M M = 0 0 \ a 5 9$

Choix Langue

Cette fonction permet de chosir le langage de l'affichage du clavier (par défaut : Anglais)



Appuyer sur ♦ pour voir les autres possibilités



Appuyer sur

pour yoh les autres possibilités



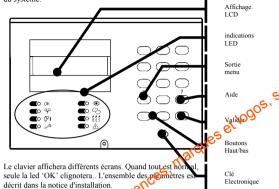
Choisir la langue souhaitée et valider par "→" pour activer le nouveau

Cette sélection sera mémorisée même en cas de coupure d'alimentation.

Guardall BM5 Notice Utilisateur

Clavier

Le clavier est un organe d'exploitation et de diagnostic avec la langue programmée. Une visualisation symbolique permet de comprendre l'état du système.



Indication des LED



Pré-Alarme — Investigation

Alarme Fumée

Alarme Chaleur

Auto Diagnostic Activé











Appel SAV

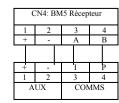


Défaut

Clé Electronique

Le système gère 2 utilisateurs et un installateur identifiés par code ou par clé électronique

Raccordement



Utiliser un câble 4 fils et respecter le raccordement entre le clavier et le récepteur comme indiqué.

Attention : sur d'anciennes versions de BM5 (bornier fixe) I et P doivent être inversés

CNX: BM5 Clavier

Affichage Normal

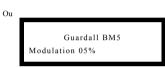
Hors alarme, l'afficheur indique l'une des trois informations représentées ci-dessous : la première ligne indique "GuardaleBM5" et la seconde ligne indique l'une des 3 informations sélectionnées depuis les touches \$

Le clavier possède les touches "O', "X " (Quitter), "?" (Aide). "¬" (validation)

Pour la suite, seuls les synthores seront utilisés.







Affichage sur Alarme

En cas d'alarme le type d'alarme sera affiché sur la première ligne



Les autres types d'alarmes sont les suivants et classés

par degré de priorité d'affichage:					
Alarme Feu	Haute Priorité				
Alarme Chaleur	TM				
Pré-Alarme feu	TM				
Pré-Alarme Chaleur	ТМ				
Plus de signal	TM				
Dépassement	TM				
Défaut	Priorité Basse				
·	·				

Le message avec la plus haute priorité sera affiché sur la première ligne. Sur la seconde il est possible de visualiser la date et l'heure, le niveau d'obscurcissement ou le niveau de modulation.

Accès au système

Pour entrer dans le système il faut taper le code personnel à 4 chiffres puis la touche "", ou insérer la clé électronique attribuée.

Guardall BM5 Entrez- ____

Dès que l'identification est correcte, l'utilisateur peut accèder au menu. Si aucune touche n'est utilisée pendant 5 minutes, l'utilisateur est automatiquement sorti du système. En cas de code erroné, l'accès est refusé et le message code incorrect est affiché. Appuyer sur "X" et refaire la procédure.

> Guardall BM5 Code Incorrect

01 Raz

Cette fonction permet d'effacer les alarmes présentes et mémorisées. Ce réarmement peut s'effectuer sous plusieurs méthodes : à partir du clavier, (fonction 01=Raz), sur l'entrée Reset du récepteur depuis un dispositif externe, depuis le Bouton Reset sur le récepteur, par coupure d'alimentation du récepteur ou par impulsion sur la ligne d'alarme.

Raz OK

Changez Code

Menu pour utilisateur N°2 (code défaut 1111)

L'utilisateur 2 peut modifier son propre code et le code de l'utilisateur

1 = Votre3 = Util 3

Menu pour utilisateur N°3 (code défaut 2222)

L'utilisateur 3 peut modifier son propre code uniquement.

www.absoluelarope code uniquement.

Nouveau Code Entrez-

Changement de son propre Code

Choisir 1= Votre.

Nouveau code Entrez-

Taper le nouveau code ou insérer la clé électonique. Si l'identifiant est accepté l'écran suivant apparaît :

> Re-entrer Code Entrez-

Si la 2^{nde} saisie est identique le code ou la clé sont mémorisée et deviennent l'identifiant pour les prochains accès.

Si l'identifiant choisi est refusé (incorrect ou déjà attribué) un message d'erreur est affiché comme ci-dessous :

> Nouveau Code Non Valide

Si la 2^{nde} saisie est différente de la première le messago invant est

Mauvais code docal Nouveau Code

En cha d'èrreur appuyer sur "X " pour revenir à l'affichage du menu

En cité rereur appuyer sur pout et refaire la procédure.

Lorsqu'un utilisateur une informati nivear Lorsqu'un utilisateur entre dans le système le premier écran affiché est une information sur le signal. Il indique l'état fonctionnel ainsi que le niveau de compensation actuel. Ce niveau de compensation rattrape les baisses du signal, dûes au dépôt de poussière sur les lentilles. Dès que le niveau de compensation atteint la limite programmée, une alarme "Défaut" est activée. Il sera alors nécessaire de nettover les lentilles et le capot pour rétablir le signal à sa valeur initiale.

> Messages sur le signal : Signal OK Signal Faible - Le niveau du signal est à 5% de la limite de compensation Signal Mauvais - Limite de Compensation atteinte.

Signal OK Compensation 06%

Voir Evénement mémorisés

04=Voir Evnt 05=Voir Seuils...

La mémoire d'évènement permet de retenir jusqu'à 10 information horodatées

Le dernier événement mémorisé est affiché en premier les touches \$\disperset permettent de visualiser les autremformations.

01/01/96 11:28 Alarme Ferni



Voir Seuils

Les seuils Feu, Chaleur, Pré-alarme Feu, Pré-alarme Chaleur et défaut sont configurés par l'installateur.

Cette fonction en mode utilisateur permet de visualiser les niveaux programmés.

> Feu -40% Feu Pre 15%

Appuyer sur ♦ pour visualiser les autres paramètres

Feu Pre 15% Chaleur 20% Appuyer sur ♦ Chaleur 20% Maleur Pre 15% \0905, 50Appuyer sur € Chaleur Pre 15% Defaut 90% Defaut 90% Compensation 00%

Test Feu

Fonction qui permet de réaliser un test feu.



Une fois activé, vérifier les points suivants :

- Led système et led Feu clavier activées.
- Sortie(s) programmées Feu activées.
- Message "Test Feu" mémorisé.

Une Raz est nécessaire après ce test.

Test Chaleur

Fonction qui permet de réaliser un test Chaleur.

Test Chaleur

Une fois activée, vérifier les points suivants

- Led Système et Led Chaleur Clavier allumées.
- Sortie(s) configurée(s) pour chaleur activée(s)
- Message "test chaleur" mémorisé.

Une Raz est nécessaire après ce test.

3